

inhalt

Birgit Lermen / Milan Tvrđík (Hrsg.)
unter Mitwirkung von Michael Braun,
Lars Peter Schmidt und Frank Spengler

BRÜCKEN

Brücke zu einem vereinten Europa

Literatur, Werte und Europäische Identität

BRÜCKEN

Dokumentation der Internationalen Fachtagung
der Konrad-Adenauer-Stiftung und der Karls-Universität Prag,
28.11. – 1.12.2002 in Prag

Eine Veröffentlichung der Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.

Inhalt

Vorwort der Herausgeber	13
-------------------------	----

I. GRUSSWORTE

<i>Václav Havel</i>	17
---------------------	----

Staatspräsident a.D. der Tschechischen Republik

<i>Ivan Wilhelm</i>	19
---------------------	----

Rector der Karls-Universität Prag

<i>Wilhelm Staudacher</i>	23
---------------------------	----

Generalsekretär der Konrad-Adenauer-Stiftung

<i>Miloslav Vlk</i>	29
---------------------	----

Kardinal und Erzbischof von Prag

<i>Cyril Svoboda</i>	33
----------------------	----

Stv. Premierminister und Außenminister der Tschechischen Republik

<i>Petr Mareš</i>	35
Stv. Premierminister der Tschechischen Republik	

<i>Michael Libal</i>	39
Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in der Tschechischen Republik	

II. WISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE

Einführung in den wissenschaftlichen Teil	43
<i>Birgit Lermen</i>	
Universität zu Köln	

1. NATIONALE UND EUROPÄISCHE IDENTITÄT IN DER LITERATUR

Literatur und nationale Identität (heute)	51
<i>Hubert Orłowski</i>	
Universität Posen	

Körperlichkeit des Erinnerns.	
Zum Problem der Vergangenheit auf der Bühne der Nachkriegszeit	81
<i>Hans-Peter Bayerdörfer</i>	
Universität München	

Identitätssuche im böhmisch-mährischen Bereich.
Zwischen Landespatritismus und Nationalismus 101
Ingeborg Fiala-Fürst
Palacky-Universität Olmütz

Max Brod: Werte und europäische Identität 115
Jiří Munzar
Masaryk-Universität Brunn

Europa und Ungarn im Spiegel der Literatur 125
Péter Varga
ELTE Budapest

2. LITERARISCHE VERARBEITUNG DER DIKTATUR UND DES KOLLEKTIVISMUS

Avantgarde und Revolution 139
Jiří Stromšík
Karls-Universität Prag

Lyrik in der Diktatur 201
Márton Kalász
Budapest

Karikatur und Diktatur 207
Zygmunt Januszewski
Warschau

3. POLITISCH-KULTURELLE TRANSFORMATIONS- ERFAHRUNGEN

Ist „politische Korrektheit“ in den Transitionsge-
schaften Mittelosteuropas gefragt?
Zu einigen rumänischen Beispielen 229
Andrei Corbea-Hoisie
Universität Jassy

Deutschland und die Änderungen
in der Kultur Ungarns 239
András F. Balogh
ELTE Budapest

Transformation in der tschechischen
Wörterbuchlandschaft 253
Marie Vachková
Karls-Universität Prag

Deutschland und Tschechien im europäischen
Einigungsprozess: Die Bedeutung von Politik und Kultur 263
Werner Link
Universität zu Köln

4. WERTORIENTIERUNG IN DER LITERATUR

„Wenn wir schweigen, werden wir unangenehm –
wenn wir reden, werden wir lächerlich“ 283
Herta Müller
Berlin

„Das irdisch-Absolute“? –
Hermann Brochs Epochenanalyse der Moderne 301
Alice Stašková
Karls-Universität Prag

Zur Rolle des Katholizismus in der
zeitgenössischen polnischen Literatur 313
Maria Kłańska
Universität Krakau

Die Wende und die Werte. 327
Anmerkungen zur politischen Lyrik um 1990
Hartmut Kircher
Universität zu Köln

III. LITERARISCHE BEITRÄGE

Einführung in den literarischen Teil 341

Norbert Lammert

Vizepräsident des Deutschen Bundestages

Stv. Vorsitzender der Konrad-Adenauer-Stiftung

Irritation. Über Hartmut Langes Prosa 349

Walter Schmitz

Universität Dresden

„Das Konzert“ 367

Hartmut Lange

Berlin

Ein eindringlicher Erzähler aus Rumänien.

Der Romancier Eginald Schlattner 375

Hans Dieter Zimmermann

Technische Universität Berlin

„Die Nacht des Bruders“ 379

Eginald Schlattner

Rothberg

Einführung in das literarische Werk

von Lenka Reinerová

395

Milan Tvrđík

Karls-Universität Prag

„Das Traumcafé einer Pragerin“

399

Lenka Reinerová

Prag

IV. RÜCKBLICK

„Hinein ins Orientierungs-Vakuum...“

Rückblick auf die Tagung „Literatur, Werte

und Europäische Identität“

405

Godehard Schramm

Nürnberg

Bio-bibliographische Angaben

415

zu den Autoren und Herausgebern